

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#).
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Friedrich Engels an Karl Marx in London. Manchester, Freitag, 29. April 1870. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M3439077>

Friedrich Engels an Karl Marx in London. Manchester, Freitag, 29. April 1870

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass D 1795/D III 565

Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Engels hat alle vier Seiten vollständig beschrieben. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Von Eduard Bernsteins Hand: Nummerierung des Briefes auf der ersten Seite oben rechts mit schwarzer Tinte: „487“ bzw. der beschriebenen Seiten mit Bleistift: „32,1–4“ sowie redaktionelle Vermerke und Streichungen.

Von Heinrich Dietz' Hand: Nummerierung des Briefes auf der ersten Seite oben mit Bleistift: „1195“.

RGASPI f. 1 op. 1 d. 2642

Erstveröffentlichung: gekürzt: Bw 4 (1913). S. 274–276.
vollständig: ME GA1 III/4 (1931). S. 312–314. 1

Absender: Friedrich Engels
Schreibort: Manchester
Schreibdatum: 1870-04-29

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

Schlagworte: Gesellschaftsleben/Exilantenleben in London u. Manchester (Schiller-Anstalt, Arbeiter-Bildungsverein, Albert-Club, Versammlungsabende u. ä.), Panslawismus, Lektüren im Korrespondentenkreis, Deutsche Sozialdemokratie, Deutsche Parlamentsangelegenheiten, Irland, Russland, Genossenschaften, Gewerkschaften, Arbeiterparteien und -vereine, Zeitungen der IAA

| Mchr 29 April 70.

Lieber Mohr

An **Borkheim**^a habe ich sofort geschrieben & zwar adressirt 10 Brunswick Garden, Kensington, W. Wenn dies nicht richtig ist, so sei so gut & avertire^b ihn.

Den **Schapper**^c zu sehn wäre ich in der That gern herüber gekommen, & thäte es noch wenn nicht Dein Brief^d mich voraussetzen ließe, daß er wohl schon todt ist. Es war immer etwas Urrevolutionäres in ihm, & wenn der arme Kerl doch einmal draufgehn muß, freut es mich wenigstens daß er sich bis zuletzt so famos benimmt. Wenn er, in Folge der Lungenfellentzündung, Schwindsucht bekommen hat, so ist allerdings nichts zu machen & es geht dann sehr rasch.

Der Brief^e des Bakunin^f ist wirklich sehr naiv. Welch ein Pech für die Welt wenn es nicht gräulich gelogen wäre daß in Rußland 40,000 revolutionäre Studenten wären, ohne ein Proletariat oder auch nur ein revolutionäres Bauernthum hinter sich & ohne eine andre Carriere vor sich als das Dilemma: Sibirien oder Auswanderung nach Westeuropa. Wenn irgend etwas die westeurop. Bewegung ruiniren könnte so | wäre es die Importation dieser 40,000, ± gebildeten, ambitionösen, hungrigen russischen Nihilisten; lauter Offiziersaspiranten ohne Armee, die wir ihnen stellen sollen; eine kostbare Zumuthung, daß, um Einheit ins europäische Proletariat zu bringen, es russisch kommandirt werden muß! Bei alledem, so stark der B. auch übertreibt, ist es doch sonnenklar daß die Gefahr da ist. Die Святая Русь wird jährlich eine gewisse Anzahl dieser „carrierelosen“ Russen ausspeien, & unter dem Vorwande des principe international werden sie sich überall bei den Arbeitern einschleichen, sich Führerrollen erschleichen, ihren, bei Russen unvermeidlichen Privatintriguenkrakehl in die Sectionen tragen, & dann wird der Gen^l. Council Arbeit genug haben. Es ist mir das schon gleich aufgefallen daß der Outine^g sich allbereits bei den Genfern in eine Position zu setzen gewußt. Und diese Russen jammern darüber daß bei ihnen zu Hause alle Stellen mit Deutschen besetzt seien!

Dem Wilhelm^h hab' ich in aller Freundschaft verschiedenes auseinandergesetzt sowohl über sein früheres Verhalten wie auch über sein jetziges im Reichstag. Der Bonhorstⁱ ist in Eschweiler verhaftet worden wegen mangelnder Legitimationspapiere, nachdem das Paßabschaffungsgesetz doch vom Reichstag gemacht, & | Monsieur Liebknecht läßt sich diese Gelegenheit entgehen die Regierung wegen einer flagranten Illegalität zu interpelliren & sie zum Geständniß zu zwingen daß solche Gesetze für Arbeiter gar nicht gelten sollen. Und dabei erwarten die Esel, die Arbeiter sollen sie wieder wählen. Ich habe übrigens auch dem Bracke^j, der mich um Geld für die „Partei“ anging^k, geschrieben wie wichtig es sei daß sie überall Arbeiterkandidaten aufstellen und durchsetzen. Der Wilh. ist im Stande zu sagen das sei gar nicht nöthig.

Die spanischen Blätter^l & Flag^p dankend erhalten. Als ich im Herbst 1849 bei Mallorca vorbeifuhr hätte ich mir nicht träumen lassen daß wir dort nach 20 Jahren ein Blatt^q haben würden. Damals galt das Nest für eine korsikanische Wildniß.

Der Pigott^r bleibt derselbe zweideutige Kerl. In Irland müssen sie eine „Republik“ haben, aber die Franzosen sollen unter dem Bonaparte^s bleiben. Mein Buch^t, wenn es herauskommt, werden sie gradeso todtschweigen wie sie es jetzt mit den ir. Artikeln der Marseillaise^z machen^y.

Die altrischen Gesetze^{ac} in denen ich jetzt herumstöbere, sind ein bitterer Bissen. Erstens ist der Text | an sich nicht sehr klar, indem er eine Kenntniß des gesamten altir. Rechts voraussetzt, die jetzt gar nicht mehr existirt, 2) ist er sehr entstellt, 3) ist die Übersetzung schlecht & stellenweise entschieden falsch; aber soviel ist doch draus klar daß die Agrarverhältnisse nicht ganz so einfach waren wie der brave Davies^{ah} sie — interessirt — darstellt^{ag}. Die Gesetze soweit sie veröffentlicht, geben aber nur die verwickelte, nicht die einfache Seite. Ich bin übrigens noch nicht durch mit dem Kram, ich bin gezwungen zuweilen auch den celtischen Text anzusehn, & da ich nicht einmal eine Grammatik habe kommt man dabei nicht sehr rasch voran. Soviel ist mir klar, die Herausgeber verstehn mit aller ihrer Kenntniß des Celtischen den Inhalt nicht besser als ich.

Die Sachen sind veröffentl. auf Staatskosten durch Commissioners for the publication of the Ancient Laws & Institutes of Ireld. Es ist ein gräulicher Job, ganz offenbar. In welchem Parliamentary Paper kann man sehn wie viel diese Kerls pro Jahr kosten? Sie sitzen seit 1852, thun nichts, als working understrappers anstellen & diese beiden Bände^{aj} sind das Einzige was bis jetzt heraus gekommen.

Beste Grüße an Euch Alle

Dein
F. E.

Erläuterungen

- a) Borkheim, Sigismund Ludwig (1826-1885)
- b) „avertieren“, bereitgestellt durch das Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache, abgerufen am 21.04.2023.
- c) Schapper, Karl (Carl) (1812-1870)
- d) Siehe Marx an Engels, 28.4.1870.
- e) [Zotero Link für: Brief](#)
- f) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)
- g) Utin, Nikolaj Isaakovič (1845-1883)
- h) Liebknecht, Wilhelm (1826-1900)
- i) Bonhorst, Leonhard von (1840-1915)
- j) Bracke, Wilhelm (1842-1880)
- k) Siehe W. Bracke an Engels, 23.3.1870.
- l) [La Federación^m](#), [El Obreroⁿ](#) und [La Solidaridad^o](#); vgl. Marx an Engels, 28.4.1870.
- m) La Federación
- n) El Obrero
- o) La Solidaridad
- p) The Flag of Ireland
- q) El Obrero
- r) Pigott, Richard (1828-1889)
- s) Napoléon III (1808-1873)
- t) Seit Januar 1868, wahrscheinlich seit Ende 1867, trug sich Engels mit dem Gedanken, eine Geschichte Irlands zu schreiben. Mit den ersten Literaturrecherchen begann er im Juli 1869 und unternahm im September 1869 eine Reise durch Irland. Anschließend arbeitete er umfangreiche Literatur und zahlreiche historische Quellen durch. Seine überlieferten bibliographischen Verzeichnisse enthalten mehr als 150 Titel. In sechzehn Heften sind Textauszüge überliefert, dazu noch Notizen und Fragmente auf einzelnen Blättern, sowie eine große Zahl von Zeitungsausschnitten. Mit der Ausarbeitung des zusammengetragenen Materials und der Formulierung seines Manuskripts begann Engels wahrscheinlich im März/April 1870. Er schrieb das erste Kapitel „Naturbedingungen“ ([MEGA² I/21^u](#), S. 185.1–203.14) und begann mit dem zweiten „Altirland“ (Ebenda. S. 203.16–219.8), das er nicht mehr abschloss. Nach Ausbruch des Deutsch-Französischen Krieges im Juli 1870 unterbrach Engels seine Arbeit zugunsten der Artikelserie „Notes on the War“ (Ebenda. S. 250–473) und nahm sie später nicht wieder auf. Siehe [Friedrich Engels: Vorarbeiten und Entwürfe für das Buch über die Geschichte Irlands^v](#). In: [MEGA² I/21^w](#), S. 185–219 und 1506–1512 und [MEGA² IV/20](#) [noch nicht ersch.]. Siehe auch [Jürgen Herres: Marx und Engels über Irland. Ein Überblick. Artikel, Briefe Manuskripte und Schriften](#). In: Marx-Engels-Jahrbuch 2011. S. 12–27^x.
- u) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)
- v) [Zotero Link für: Friedrich Engels: Vorarbeiten und Entwürfe für das Buch über die Geschichte Irlands](#)
- w) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)
- x) [Zotero Link für: Jürgen Herres: Marx und Engels über Irland. Ein Überblick. Artikel, Briefe Manuskripte und Schriften](#). In: Marx-Engels-Jahrbuch 2011. S. 12–27
- y) Gemeint ist die von [Jenny Marx^{aa}](#) unter dem Pseudonym „J. Williams“ verfasste Artikelserie „[Articles sur la question irlandaise](#)“. In: [La Marseillaise](#). Paris. März bis Mai 1870^{ab}.
- z) La Marseillaise

aa) Marx (Tochter), Jenny (1844-1883)

ab) [Zotero Link für: „Articles sur la question irlandaise“. In: La Marseillaise. Paris. März bis Mai 1870](#)

ac) Von den „Ancient Laws of Ireland“ erschienen die ersten drei Bände **1865^{ad}**, **1869^{ae}** und **1873^{af}**. Sie bilden zusammen den Sammelband „Senchus Mor“ („Große Überlieferung“), eine Aufzeichnung von bis ins fünfte Jahrhundert zurückreichenden Rechtstexten in altirischer Sprache und damit eine der Hauptquellen für Informationen über die frühe Geschichte Irlands.

ad) [Zotero Link für: 1865](#)

ae) [Zotero Link für: 1869](#)

af) [Zotero Link für: 1873](#)

ag) Siehe **John Davies: Historical Tracts. Dublin 1786 [u. ö.]^{ai}**.

ah) Davies, John (1569-1626)

ai) [Zotero Link für: John Davies: Historical Tracts. Dublin 1786 \[u. ö.\]](#)

aj) "Ancient Laws of Ireland" **Bd. I (1865)^{ak}** und **Bd. II (1869)^{al}**.

ak) [Zotero Link für: Bd. I \(1865\)](#)

al) [Zotero Link für: Bd. II \(1869\)](#)

Kritischer Apparat